

## Meetmete kehtestamine uusmeremaa merluusi ja norra salehomaari varude taastamiseks \*

Euroopa Parlamendi õigusloomega seotud resolutsioon ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus, millega kehtestatakse Kantaabria meres ja Pürenee poolsaarest läänes olevate uusmeremaa merluusi ja norra salehomaari varude taastamise meetmed ning muudetakse määrust (EÜ) nr 850/98 (KOM(2003)0818 – C5-0042/2004 – 2003/0318(CNS))

### (Nõuandemenetlus)

*Euroopa Parlament,*

- võttes arvesse komisjoni ettepanekut nõukogule (KOM(2003)0818)<sup>1</sup>;
- võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 37, mille alusel nõukogu konsulteeris Euroopa Parlamendiga (C5-0042/2004);
- võttes arvesse kodukorra artiklit 51;
- võttes arvesse kalanduskomisjoni raportit (A6-0051/2005);
- 1. kiidab komisjoni ettepaneku muudetud kujul heaks;
- 2. palub komisjoni oma ettepanekut vastavalt muuta, järgides EÜ asutamislepingu artikli 250 lõiget 2;
- 3. palub nõukogul Euroopa Parlamenti teavitada, kui nõukogu kavatseb kõrvale kalduda Euroopa Parlamendi poolt vastu võetud tekstist;
- 4. palub nõukogul Euroopa Parlamendiga uuesti konsulteerida, kui nõukogu kavatseb komisjoni ettepanekut oluliselt muuta;
- 5. teeb presidendile ülesandeks edastada Euroopa Parlamendi seisukoht nõukogule ja komisjonile.

Komisjoni ettepanek

Euroopa Parlamendi muudatusettepanekud

### Muudatusettepanek 1 PÕHJENDUS 1

1) Rahvusvahelise Mereuurimisnõukogu (ICES) äsjane teadusalane nõuanne osutas, et uusmeremaa merluusi ja norra salehomaari varud ICESi rajoonides VIIIc ja IXa on tingitud kalastussuremuse

1) Rahvusvahelise Mereuurimisnõukogu (ICES) äsjane teadusalane nõuanne osutas, et uusmeremaa merluusi ja norra salehomaari varud ICESi rajoonides VIIIc ja IXa, *välja arvatud Cadizi laht*, on

<sup>1</sup> ELTs seni avaldamata.

tasemetest, mis on meres vähendanud täiskasvanud isendite kogust sellisel määral, et varud pole suutelised end ise taastootma ja seepärast on need varud hävimisohus.

tingitud kalastussuremuse tasemetest, mis on meres vähendanud täiskasvanud isendite kogust sellisel määral, et varud pole suutelised end ise taastootma ja seepärast on need varud hävimisohus.

#### Muudatusettepanek 2

##### PÕHJENDUS 3

3) Kavade eesmärk peaks olema nimetatud varude taastamine ohutu bioloogilise piirini **viie kuni** kümne aasta jooksul.

3) Kavade eesmärk peaks olema nimetatud varude taastamine ohutu bioloogilise piirini kümne aasta jooksul.

#### Muudatusettepanek 3

##### PÕHJENDUS 4 a (uus)

**4 a) Nende varude taastamiseks vajalike meetmete vastuvõtmine muudab vajalikuks sotsiaal-majanduslike meetmete vastuvõtmise, et leevendada mõjusid nendele, keda puudutavad kalapüügi mahtude piiramise meetmed. Seetõttu on selle olukorraga toimetulemiseks vajalik sätestada piisavad assigneeringud ühenduse eelarves.**

#### Muudatusettepanek 4

##### PÕHJENDUS 5

**5) STECFi ja ICESi hinnangud varude absoluutsete suuruste kohta on liiga ebamäärasead, et neid kasutada taastamise sihteesmärgidena, ning eesmäärke tuleks väljendada kalandussuremusest tingitult.**

**kustutatud**

#### Muudatusettepanek 5

##### PÕHJENDUS 6

6) Nimetatud eesmärgi saavutamiseks tuleb **kalastussuremuse taset** suunata nii, et **see tase** suure tõenäosusega aastast aastasse **väheneks**.

6) Nimetatud eesmärgi saavutamiseks tuleb **kalastussuremust** suunata nii, et **täiskasvanud isendite kogus meres** suure tõenäosusega aastast aastasse **suureneks**.

#### Muudatusettepanek 6

##### PÕHJENDUS 7

7) Kalastussuremuse sellist suunamist on võimalik saavutada, kui luua sobiv meetod

7) Kalastussuremuse sellist suunamist on võimalik saavutada, kui luua sobiv meetod

mainitud varude lubatud kogupüügi taseme kehtestamiseks, ning **suletud piirkondi ja kilovatt-päevadele piiranguid sisaldav süsteem, millega** nimetatud varude **püügikoormus piiratakse** tasemele, mille korral on lubatud kogupüügi ületamine ebatõenäoline.

mainitud varude lubatud kogupüügi taseme kehtestamiseks, ning **piirangud** nimetatud varude **püügikoormusele nii, et see oleks piiratud** tasemele, mille korral on lubatud kogupüügi ületamine ebatõenäoline.

Muudatusettepanek 7  
PÕHJENDUS 10

**10) Norra salehomaari varude taastamine nõuab liikide teatud paljunemiskiirkondade kaitsmist kalapüügi eest. Seepärast tuleb vastavalt muuta nõukogu 30. märtsi 1998. aasta määrust (EÜ) nr 850/98 kalavarude kaitsest noorte mereorganismide kaitseks võetud tehniliste meetmete kaudu,**

**kustutatud**

Muudatusettepanek 8  
ARTIKLI 1 PUNKT A

a) uusmeremaa merluusi varud, mis Rahvusvahelise Mereuurimisnõukogu kirjeldusel elutsevad (ICES) rajoonides VIIIc ja IXa;

a) uusmeremaa merluusi varud, mis Rahvusvahelise Mereuurimisnõukogu kirjeldusel elutsevad (ICES) rajoonides VIIIc ja IXa, **välja arvatud Cadizi lahes.**

Muudatusettepanek 9  
ARTIKLI 1 PUNKT C

c) norra salehomaari varud, mis elutsevad ICESi rajoonis IXa.

c) norra salehomaari varud, mis elutsevad ICESi rajoonis IXa, **välja arvatud Cadizi lahes.**

Muudatusettepanek 10  
ARTIKKEL 2

Taastamiskava eesmärk on taastada mainitud varud ohututes bioloogilistes piirides.

Taastamiskava eesmärk on taastada mainitud varud ohututes bioloogilistes piirides **piisava ajavahemiku jooksul vastavalt ICESi teabele. See tähendab:**

**a) artikli 1 punktis a nimetatud varude osas kahe järjestikkuse aasta jooksul merluusi kudemiskalade biomassiks 35 000 tonni saavutamist (olemasolevate teaduslike raportite kohaselt) või kümne**

***aasta jooksul täiskasvanud isendite koguse kasvatamist 35 000 või enama tonnini. STECFi uute teaduslike andmete alusel tuleb seda arvu korrigeerida;***

***b) artikli 1 punktides b ja c nimetatud varude osas varude taastamist ohututes bioloogilistes piirides kümne aasta jooksul.***

Muudatusettepanek 11  
ARTIKLI 5 LÕIGE 1

1. Kui uusmeremaa merluusi varude kalastussuremuseks on STECFi hinnangul ICESi uusimale raportile tuginedes üle **0,17** aastas, siis ei tohi lubatud kogupüük ületada taset, mis vastavalt STECFi koostatud ICESi uusimale raportile tuginevale teaduslikule hinnangule toob selle kohaldamise aastal kaasa kalastussuremuse vähenemise 10%, võrreldes eelneva aasta hinnangulise kalastussuremusega.

1. Kui uusmeremaa merluusi varude kalastussuremuseks on STECFi hinnangul ICESi uusimale raportile tuginedes üle **0,27** aastas, siis ei tohi lubatud kogupüük ületada taset, mis vastavalt STECFi koostatud ICESi uusimale raportile tuginevale teaduslikule hinnangule toob selle kohaldamise aastal kaasa kalastussuremuse vähenemise 10%, võrreldes eelneva aasta hinnangulise kalastussuremusega.

Muudatusettepanek 12  
ARTIKLI 5 LÕIGE 2

2. Kui uusmeremaa merluusi varude kalastussuremuseks on STECFi hinnangul ICESi uusimale raportile tuginedes **0,17** aastas või alla selle, siis kehtestatakse lubatud kogupüük tasemel, mis vastavalt STECFi koostatud ICESi uusimale raportile tuginevale teaduslikule hinnangule toob selle kohaldamise aastal kaasa kalastussuremuse **0,15** aastas.

2. Kui uusmeremaa merluusi varude kalastussuremuseks on STECFi hinnangul ICESi uusimale raportile tuginedes **0,27** aastas või alla selle, siis kehtestatakse lubatud kogupüük tasemel, mis vastavalt STECFi koostatud ICESi uusimale raportile tuginevale teaduslikule hinnangule toob selle kohaldamise aastal kaasa kalastussuremuse **0,27** aastas.

Muudatusettepanek 13  
ARTIKLI 7 LÕIGE 1

***1. Käesoleva määruse kohaldamise esimesel aastal kehtivad järgmised eeskirjad:***

***a) kui artikli 5 või artikli 6 kohaldamine tooks kaasa lubatud kogupüügi, mis ületab eelneva aasta lubatud kogupüüki enam kui 25%, kehtestab nõukogu lubatud kogupüügi, mis ei ole üle 25% suurem nimetatud aasta lubatud kogupüügist;***

***kustutatud***

*b) kui artikli 5 või artikli 6 rakendamine tooks kaasa väljapüügimahtude (TAC) vähenemise eelmise aasta TACiga võrreldes enam kui 25% võrra, kehtestab nõukogu TACi, mis pole tolle aasta TACist üle 25% väiksem;*

Muudatusettepanek 14  
ARTIKLI 7 LÕIKE 2 sissejuhatus

2. Alates käesoleva määruse kohaldamise *teisest* aastast kehtivad järgmised eeskirjad:

2. Alates käesoleva määruse kohaldamise *esimesest* aastast kehtivad järgmised eeskirjad:

Muudatusettepanek 15  
ARTIKLI 7 LÕIKE 2 PUNKT A

a) kui artikli 5 või artikli 6 kohaldamine tooks kaasa lubatud kogupüügi, mis ületab eelneva aasta lubatud kogupüüki enam kui **15%**, kehtestab nõukogu lubatud kogupüügi, mis ei ole üle **15%** suurem nimetatud aasta lubatud kogupüügist;

a) kui artikli 5 või artikli 6 kohaldamine tooks kaasa lubatud kogupüügi, mis ületab eelneva aasta lubatud kogupüüki enam kui **10%**, kehtestab nõukogu lubatud kogupüügi, mis ei ole üle **10%** suurem nimetatud aasta lubatud kogupüügist;

Muudatusettepanek 16  
ARTIKLI 7 LÕIKE 2 PUNKT B

b) kui artikli 5 või artikli 6 rakendamine tooks kaasa väljapüügimahtude (TAC) vähenemise eelmise aasta TACiga võrreldes enam kui **15%** võrra, kehtestab nõukogu TACi, mis pole tolle aasta TACist üle **15%** väiksem;

b) kui artikli 5 või artikli 6 rakendamine tooks kaasa väljapüügimahtude (TAC) vähenemise eelmise aasta TACiga võrreldes enam kui **10%** võrra, kehtestab nõukogu TACi, mis pole tolle aasta TACist üle **10%** väiksem;

Muudatusettepanek 27  
ARTIKKEL 7 A (uus)

*Artikkel 7 a  
Püügikoormuse piiramine*

*Liikmesriikidele võimaldatakse paindlikkust püügikoormuse vähendamise plaani kohaldamisel rahvuslike plaanide rakendamise kaudu, mis arvestavad konkreetset olukorda erinevates liikmesriikides. Liikmesriigid esitavad rahvuslikud plaanid komisjonile heakskiitmiseks.*

Muudatusettepanek 18  
III PEATÜKK

*Käesolev peatükk on kustutatud.*

Muudatusettepanek 19  
ARTIKKEL 16

*Artikkel 16*

*kustutatud*

*Teated koormuse kohta*

*Hoolimata määruse (EMÜ) nr 2847/93 artiklist 19 a, kohaldatakse sama määruse artikleid 19 b, 19 c, 19 d, 19 e ja 19 j artiklis 9 nimetatud andmebaasi kantud laevadele, mis tegutsevad artiklis 1 nimetatud geograafilistes piirkondades.*

Muudatusettepanek 20  
ARTIKKEL 17

Erinevalt komisjoni 22. septembri 1983. aasta määruse (EMÜ) nr 2807/83, milles sätestatakse liikmesriikide kalasaaki käsitleva teabe registreerimise üksikasjalikud eeskirjad, artikli 5 lõikest 2 on laeva pardal hoitava hinnangulise koguse lubatud kõikumise piir kilogrammides püügipäeviku andmetega võrreldes 5%.

Erinevalt komisjoni 22. septembri 1983. aasta määruse (EMÜ) nr 2807/83, milles sätestatakse liikmesriikide kalasaaki käsitleva teabe registreerimise üksikasjalikud eeskirjad, artikli 5 lõikest 2 on laeva pardal hoitava *euroopa merluusi* hinnangulise koguse lubatud kõikumise piir kilogrammides püügipäeviku andmetega võrreldes 8%. *Kui ühenduse õigusaktides ei ole ümberarvestuskoefitsienti sätestatud, kohaldatakse selle liikmesriigi vastuvõetud ümberarvestuskoefitsienti, mille lipu all laev sõidab.*

Muudatusettepanek 21  
ARTIKKEL 18

Liikmesriikide pädevad ametiasutused tagavad, et kõik **50 kg** ületavad uusmeremaa merluusi ja/või **50 kg** ületavad norra salehomaari kogused, mis on püütud mõnest artiklis 1 toodud piirkonnast, kaalutakse enampakkumise ruumides olevatel kaaludel enne müüki.

Liikmesriikide pädevad ametiasutused tagavad, et kõik **300 kg** ületavad uusmeremaa merluusi ja/või **150 kg** ületavad norra salehomaari kogused, mis on püütud mõnest artiklis 1 toodud *geograafilisest* piirkonnast, kaalutakse enampakkumise ruumides olevatel kaaludel enne müüki.

Muudatusettepanek 22  
ARTIKLI 20 LÕIGE 1

1. Liikmesriikide pädevad ametiasutused võivad nõuda, et kõik **50 kg** ületavad uusmeremaa merluusi või **50 kg** ületavad norra salehomaari kogused, mis on püütud mõnest artiklis 1 toodud geograafilisest piirkonnast ning mis selles liikmesriigis esmakordselt maale tuuakse, enne esmakordse maaletoomise sadamast edasi transportimist kaalutaks.

1. Liikmesriikide pädevad ametiasutused võivad nõuda, et kõik **300 kg** ületavad uusmeremaa merluusi või **150 kg** ületavad norra salehomaari kogused, mis on püütud mõnest artiklis 1 toodud geograafilisest piirkonnast ning mis selles liikmesriigis esmakordselt maale tuuakse, enne esmakordse maaletoomise sadamast edasi transportimist kaalutaks.

Muudatusettepanek 23  
ARTIKLI 20 LÕIGE 2

2. Erinevalt määruse (EMÜ) nr 2847/93 artiklist 13 tuleb **50 kg** ületavatele uusmeremaa merluusi või norra salehomaari kogustele, mis transporditakse mujale kui maaletoomis- või impordikohta, lisada koopia ühest määruse (EMÜ) nr 2847/93 artikli 8 lõikes 1 toodud deklaratsioonidest, mis vastab transporditavate liikide kogustele. Määruse (EMÜ) nr 2847/93 artikli 13 lõike 4 punktis b toodud erandit ei kohaldata.

2. Erinevalt määruse (EMÜ) nr 2847/93 artiklist 13 tuleb **300 kg** ületavatele uusmeremaa merluusi või **150 kg ületavatele** norra salehomaari kogustele, mis transporditakse mujale kui maaletoomis- või impordikohta, lisada koopia ühest määruse (EMÜ) nr 2847/93 artikli 8 lõikes 1 toodud deklaratsioonidest, mis vastab transporditavate liikide kogustele. Määruse (EMÜ) nr 2847/93 artikli 13 lõike 4 punktis b toodud erandit ei kohaldata.

Muudatusettepanek 24  
V PEATÜKK, ARTIKKEL 22  
Artikkel 29 b (määrus (EÜ) nr 850/98)

***V PEATÜKK***

***kustutatud***

***Määruse (EÜ) nr 850/98 muutmine***

***Artikkel 22***

***Norra salehomaari püügi piirangud***

***Määrust (EÜ) nr 850/98 muudetakse järgmiselt:***

***Artikli 29 a järel viiakse sisse järgmine artikkel:***

***“Artikkel 29 b”***

***Norra salehomaari püügi piirangud***

***Püük põhjatraalnootadega ja kalakorvidega on keelatud geograafilistes piirkondades, mille piiriks on joon, mis ühendab järgmisi koordinaate:***

***Lahter 1***

***Laiuskraad 43°35N, pikkuskraad  
004°45W***

***Laiuskraad 43°45N, pikkuskraad  
004°45W***

***Laiuskraad 43°37N, pikkuskraad  
005°20W***

***Laiuskraad 43°55N, pikkuskraad  
005°20W***

***Lahter 2:***

***Laiuskraad 43°37N, pikkuskraad  
006°15W***

***Laiuskraad 43°50N, pikkuskraad  
006°15W***

***Laiuskraad 44°00N, pikkuskraad  
006°45W***

***Laiuskraad 43°34N, pikkuskraad  
006°45W***

***Lahter 3:***

***Laiuskraad 42°00N, pikkuskraad  
009°00W***

***Laiuskraad 42°27N, pikkuskraad  
009°00W***

***Laiuskraad 42°27N, pikkuskraad  
009°30W***

***Laiuskraad 42°00N, pikkuskraad  
009°30W***

***Lahter 4:***



***Laiuskraad 37°45N, pikkuskraad  
009°00W***

***Laiuskraad 38°10N, pikkuskraad  
009°00W***

***Laiuskraad 38°10N, pikkuskraad  
009°15W***

***Laiuskraad 37°45N, pikkuskraad  
009°20W***

***Lahter 5:***

***Laiuskraad 36°05N, pikkuskraad  
007°00W***

***Laiuskraad 36°35N, pikkuskraad  
007°00W***

***Laiuskraad 36°45N, pikkuskraad  
007°18W***

***Laiuskraad 36°50N, pikkuskraad  
007°50W***

***Laiuskraad 36°25N, pikkuskraad  
007°50W”***

Muudatusettepanek 25  
ARTIKKEL 22 A (uus)

***Artikkel 22 a***

***Aruanne taastamiskava kohta***

***Komisjon esitab Euroopa Parlamendile ja  
nõukogule aruande, milles esitatakse  
järeldused uusmeremaa merluusi ja norra  
salehomaari varude taastamiskava  
kohaldamise kohta, kaasa arvatud kavaga  
seotud sotsiaalmajanduslikud andmed.  
Nimetatud aruanne esitatakse kaks aastat  
pärast käesoleva määruse jõustumist.***

Muudatusettepanek 26  
LISA

***Käesolev lisa on kustutatud.***